

VALTRA

Power Partner



Collection
2009-2010

Collection

2009-2010



Valtra Collection ottaa uuden malliston myötä askeleen eteenpäin. Mallisto 2009-2010 huokuu raikkautta ja nuorekkuutta, perinteitä unohtamatta. Uusi Valtra Performance -tuotelinja sopii aktiiviseen vapaa-aikaan tämän päivän vaatetrenejä seuraten. Valtra Collection sisältää jokaiselle jotakin, perheen pienimmistä nuoriin ja aikuisiin, leluista työvaatteisiin kesällä ja talvella. Tuotteidemme tärkein tehtävä on toimia sinun työssäsi ja vapaa-ajassasi, kestää kulutusta ja olla yhdistettävissä toisiinsa raikkaan tyylikkäästi.

Designer Kaisa Syväsalmi



Valtra Collection is taking a step forward with its latest range. The 2009-2010 Collection exudes fresh, youthful vibes and yet succeeds to show respect for old traditions. Representing the new active fashion trend, Valtra Performance range includes new leisure clothing. Valtra Collection offers something for everyone – from small children and teenagers to adults – in the form of toys, clothes and workwear for all seasons. The primary function of our products is to be convenient and comfortable for you to wear both at work and during your leisure activities.

Valtra Collection tar ett kliv framåt med sin senaste serie. Valtra Collection 2009-2010 ger fräscha, ungdomliga vibbar och lyckas ändå visa respekt för gamla traditioner. Serien Valtra Performance representerar den nya modetrenden och omfattar nya fritidskläder. Valtra Collection har något för alla – från små barn och tonåringar till vuxna – i form av leksaker, kläder och arbetsutrustning för alla årstider. Den viktigaste funktionen hos våra produkter är att vara praktiska och bekväma när du använder dem på jobbet och fritiden.

4 | Farmer

Vaatteet työhön sekä vapaa-aikaan
Clothing for work and leisure-time
Kläder för arbete och fritid

10 | Performance

Nuorekkaat vapaa-ajan vaatteet
Young and stylish clothing for freetime activities
Ungdomliga fritidskläder

14 | Tractor Pulling

Vauhdikkaat tuotteet moottoriurheiluun
Sporty collection with trendy details
Fartfylld kollektion med snygga detaljer

16 | Kids

Lastenvaatteet ja lelut
Children's clothing and toys
Barnkläder och leksaker

20 | Accessories

Lahjat tuotteet ja asusteet
Gifts and accessories
Presentartiklar och accessories



| **Työtakki.** Helmassa joustava kuminauha. Heijastavia yksityiskohtia. Materiaali 65 % polyesteri, 35 % puuvilla.
 | **Work jacket.** Elasticated hem. Reflective detail.
 Material: 65 % polyester, 35 % cotton.
 | **Arbetsjacka.** Elastisk fäll. Reflexdetaljer.
 Material: 65 % polyester, 35 % bomull.

Size/Koko/Storlek
 Product No./Tuotenro/Produktnr

46	42305146
48	42305148
50	42305150
52	42305152
54	42305154
56	42305156
58	42305158
60	42305160
62	42305162
64	42305164



| **Työhaalari.** Heijastavia yksityiskohtia. Säädettävä vyötärökuminauha. Lahkeissa vetoketjut. Hengittävä materiaali, 65 % polyesteri, 35 % puuvilla. Lasten koot sivulla 16.
 | **Overalls.** Reflective detail. Adjustable waistband. Zips on legs. Breathable material: 65 % polyester, 35 % cotton. Children's sizes on page 16.
 | **Overaller.** Reflexdetalj. Justerbar midja. Dragkedjor på byxbenen. Luftigt material: 65 % polyester, 35 % bomull. Barnstorlekar på sida 16.

46	42305046
48	42305048
50	42305050
52	42305052
54	42305054
56	42305056
58	42305058
60	42305060
62	42305062
64	42305064
68	42305068

| **Työhousut.** Rento malli, jossa tilavat taskut. Polvipaikat vahvistetusta kankaasta. Kestävää työvaatekangasta, 65 % polyesteri, 35 % puuvilla.
 | **Work trousers.** A relaxed design with oversized pockets. Hard-wearing knee patches for extra durability. Hard-wearing work clothing material: 65 % polyester and 35 % cotton.
 | **Arbetsbyxor.** En avslappnad design med stora fickor. Tätiga knäskydd för extra hållbarhet. Hållbart material med 65 % polyester och 35 % bomull, eleganta detaljer på insidan och utsidan.

46	42305246
48	42305248
50	42305250
52	42305252
54	42305254
56	42305256
58	42305258
60	42305260
62	42305262
64	42305264

| **Talviyötakki.** Lyhyt pusakkamalli, jossa paljon taskuja ja heijastavia yksityiskohtia. Tikattu vanuvuori. Materiaali: 70 % polyesteri, 30 % puuvilla.
 | **Winter jacket.** Short jacket with ample pocket space and reflective details. Quilted lining to protect against the cold. Material: 70 % polyester, 30 % cotton.
 | **Vinterjacka.** Kort jacka med stort fickutrymme och reflexdetaljer. Filtfoder som skyddar mot kylan. Material: 70 % polyester, 30 % bomull.

46	42308146
48	42308148
50	42308150
52	42308152
54	42308154
56	42308156
58	42308158
60	42308160
62	42308162
64	42308164



| **Talviavohaalari.** Joustavat, leveät olkaimet. Lahkeissa kosteussuoja ja vetoketjut. Kevyt vanuvuori ylös saakka. Säädettävä vyötärökuminauha. Heijastinnauhat lahkeissa. Materiaali: 70 % polyesteri, 30 % puuvilla.
 | **Bib and brace Winter overalls.** Elasticated broad shoulder straps. Waterproof legs with zips. Light padded lining from leg to shoulder. Adjustable waistband. Legs with reflective bands. Material: 70 % polyester, 30 % cotton.
 | **Snickerbyxor för vinterbruk.** Elastiska breda axelband. Vattentäta byxben med dragkedjor. Lätt vadderat foder från byxben till axel. Justerbar midja. Byxben med reflexband. Material: 70 % polyester, 30 % bomull.

46	42308246
48	42308248
50	42308250
52	42308252
54	42308254
56	42308256
58	42308258
60	42308260
62	42308262
64	42308264



| **Talvihaalari.** Paljon heijastavia yksityiskohtia, Topattu. Irrotettava huppu, tikattu vanuvuori. Lahkeissa kosteussuoja, lumipussit ja vetoketjut reiteen saakka. Säädettävä vyötärökuminauha. Hihansuissa resorit. Materiaali: 70 % polyesteri, 30 % puuvilla.
 | **Winter overalls.** Several reflective details. Padded, detachable hood. Quilted lining to protect against the cold. Waterproof legs with snow pockets and zip from ankle to thigh. Adjustable waistband. Ribbed cuff. Material: 70 % polyester, 30 % cotton.
 | **Vinteroveraller.** Flera reflexdetaljer. Vadderad, avtagbar huva. Filtfoder som skyddar mot kylan. Vattentäta byxben med snöfickor och dragkedja från fotleden till låret. Justerbar midja. Ribbat ärmuppslag. Material: 70 % polyester, 30 % bomull.

48	42307148
50	42307150
52	42307152
54	42307154
56	42307156
58	42307158
60	42307160
62	42307162
64	42307164
66	42307166
68	42307168

Farmer



Farmer-malliston asut ovat kestäviä, hengittäviä ja mukavia käytössä. Työvaatteiden yksityiskohdat ja leikkaukset lisäävät toimivuutta ja turvallisuutta. Säädettävän vyötärön ansiosta vaate mukautuu aina käyttäjälleen sopivaksi.

The Farmer collection – hard-wearing, breathable and comfortable. The detail and cuts that feature in our work wear range have been designed with comfort and safety in mind. The adjustable waistband ensures a perfect fit.

Kläderna i Farmer-modellerna är slitstarka, de är gjorda av tyg som andas och de är bekväma att använda. Arbetsklädernas detaljer och snit gör dem funktionella och ökar säkerheten. Tack vare den justerbara midjan blir plaggen följsamma så att de alltid har en bekväm passform.





Farmer

| **Huomiotakki.** Erittäin laadukasta, vedenpitävää materiaalia. Paljon taskuja sekä huppu. Irrotettava hihatton fleece-vuori. Kaksi heijastinviivaa, selässä Valtra-teksti. Takki soveltuu myös hirvimetsälle.

| **Safety jacket.** High-quality waterproof material. Ample pocket space and hood. Sleeveless, detachable fleece lining. Two reflective stripes, Valtra text on the back. Suitable for moose hunting.

| **Säkerhetsjacka.** Vattentätt material av hög kvalitet. Stort fickutrymme och huva. Ärmlös, borttagbart fleeceliner. Två reflexband, Valtra-text på ryggen. Lämpar sig även för älgjakt.

S	42301112
M	42301113
L	42301114
XL	42301115
XXL	42301116



| **Valtteri-neuletakki.** Musta, punaisia yksityiskohtia.

Materiaali: 50 % puuvilla, 50 % akryyli.

| **"Valtteri" cardigan.** Black. Red detail.

Material: 50 % cotton, 50 % acrylic.

| **"Valtteri" cardigan.** Svart. Röd detalj.

Material: 50 % bomull, 50 % akryl.

XS	42400201
S	42400202
M	42400203
L	42400204
XL	42400205
XXL	42400206
XXXL	42400207

| **Olavi T-paita.** Musta. Traktori-printti sivussa.

Materiaali: 100 % puuvilla.

| **"Olavi" T-shirt.** Black. Tractor print on the side.

Material: 100 % cotton.

| **"Olavi" T-shirt.** Svart. Traktortryck på sidan.

Material: 100 % bomull.

XS	42401201
S	42401202
M	42401203
L	42401204
XL	42401205
XXL	42401206
XXXL	42401207



| **Reisitaskuhousut.** Musta. Materiaali: 100 % puuvilla, easycare-käsittely.

| **Combat trousers.** Black. Material: 100 % easy-care cotton.

| **Combatbyxor.** Svart. Material: 100 % lättskött bomull.

XS	42306146
S	42306148
M	42306150
L	42306152
XL	42306154
XXL	42306156
XXXL	42306158



| **Huomioliivi.**

Tarrakiinnitys. Heijastava logomerkki selässä. EN 471 hyväksyty.

| **Safety vest.**

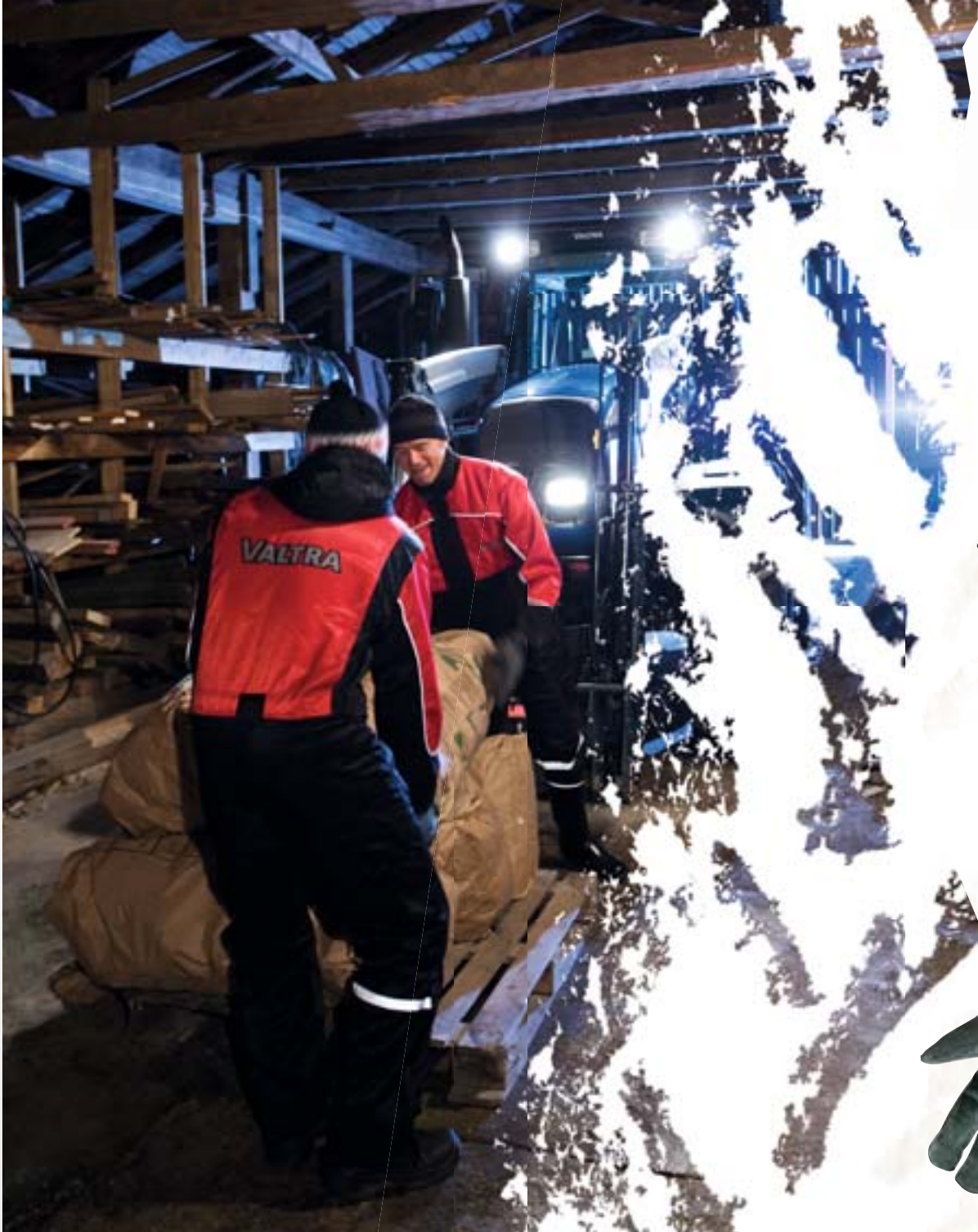
Velcro fastening. Reflective logo on the back. Certified according to EN 471.

| **Säkerhetsväst.**

Kardborreband. Reflexlogotyp på ryggen. Certifierad enligt EN 471.

S	42301102
M	42301103
L	42301104
XL	42301105
XXL	42301106





| **Lippis.** Punainen. Brodeerattu Valtra-merkki edessä. 100 % puuvillaa.
 | **Cap.** Red. Embroidered Valtra logo on the front. 100 % cotton.
 | **Mössa.** Röd. Broderad Valtra-logotyp fram. 100 % bomull.

42401406



| **Lippis.** Musta. Edessä brodeerattu Valtra-merkki sekä tuplaviiva.
 | **Cap.** Black. Embroidered Valtra logo on the front with double line.
 | **Mössa.** Svart. Broderad Valtra-logotyp fram med dubbel söm.

42401411



| **Pipo.** Kuvioellinen. Kirjoneulekuosi, vuori puuvillaa.
 Materiaali: 30 % villa, 70 % akryyli.
 | **Winter cap.** Knit pattern. Cotton lining.
 Material: 30 % wool, 70 % acrylic.
 | **Vintermössa, med mönster.** Stickat mönster, bomullsfoder.
 Material: 30 % ylle, 70 % akryl.

42401414



| **Fleecehanskat.** Fleeceä, kämmenosa mokkaa.
 | **Fleece gloves.** With suede palm.
 | **Fleecehandskar.** Med handflata av läder.

S 42301702
 L 42301703
 XL 42301704

Villasukat. Materiaali: 70 % villaa, 30 % polyamidi.
Woollen socks. 70 % wool, 30 % polyamide.
Yllesockor. Material: 70 % ylle, 30 % polyamid.

37-39 42213739
40-42 42214042
43-45 42214345

Tennissukat. Musta. Materiaali: 80 % puuvillaa, 15 % polyamidi, 5 % elastaani.
Tennis socks. Black. 80 % cotton, 15 % polyamide, 5 % elastane.
Tennissockor. Svarta. 80 % bomull, 15 % polyamid, 5 % elastan.

37-39 42303739
40-42 42304042
43-45 42304345

Tennissukat. Valkoinen. Materiaali: 80 % puuvillaa, 15 % polyamidi, 5 % elastaani.
Tennis socks. White. 80 % cotton, 15 % polyamide, 5 % elastane.
Tennissockor. Vita. 80 % bomull, 15 % polyamid, 5 % elastan.

37-39 42313739
40-42 42314042
43-45 42314345

Kangasvyö. Joustavaa kangaspunosta, metallisolki. Pituus 130 cm.
Textile belt. Elasticated belt with metal buckle. Length: 130 cm.
Textilbälte. Elastiskt bälte med metallspänne. Längd: 130 cm.

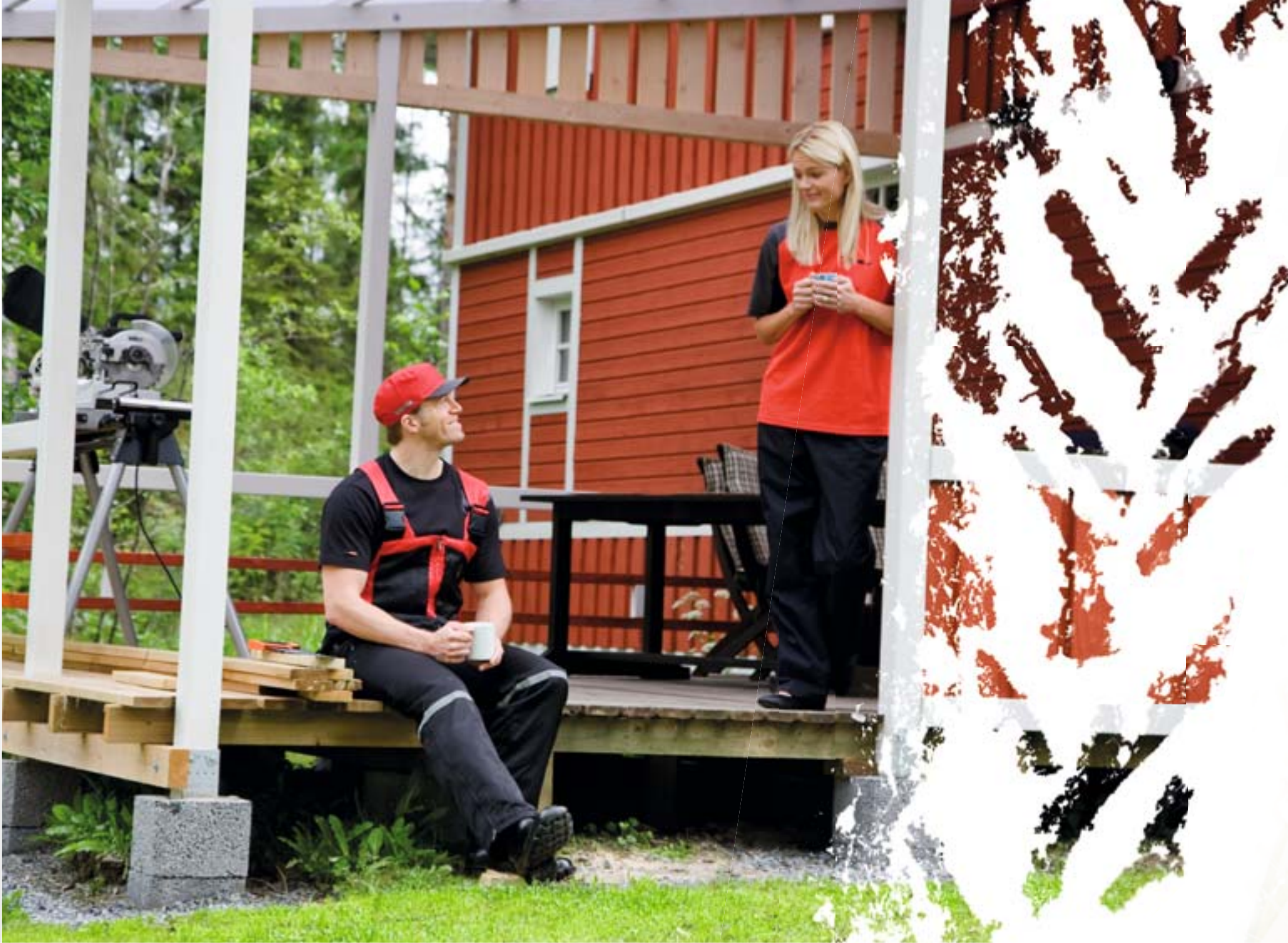
42301300

Sadeviitta. Hupulla, yksi koko.
Rain cape. With hood. One size.
Regnponcho. Med huva, en storlek.

42202611



Performance



| **Tourula-takki.** Topattu talvitakki, useita taskuja mm. hihassa sekä povitasku, jossa kuja mp-3 kuulokkeille. Irrotettava huppu. Vettä ja tuulta pitävää materiaalia.
 | **"Tourula" jacket.** Padded winter jacket. Ample pocket space (pockets also on sleeve, breast pocket with route for headphones in the lining). Detachable hood. Water and wind-resistant material.

| **"Tourula" jacka.** Vadderad vinterjacka. Stort fickutrymme (även fickor för armen, bröstficka med spår för hörlurar i fodret). Avtagbar huva. Vatten- och vindtätt material.

XS	42400301	XL	42400305
S	42400302	XXL	42400306
M	42400303	XXL	42400306
L	42400304	XXXL	42400307



| **Lauri Softshell-takki.** Punainen. Tuulta ja vettä hylkivää softshell-materiaalia. Vedenpitävä vetoketju.

| **"Lauri" softshell jacket.** Red.

Water and wind-resistant softshell material. Waterproof zip.

| **"Lauri" softshelljacka.** Röd.

Vatten- och vindtätt softshellmaterial. Vattentät dragkedja.

XS	42411211
S	42411212
M	42411213
L	42411214
XL	42411215
XXL	42411216
XXXL	42411217

| **Ilmari-takki.** Kuoritakki, vedenpitävä ja hengittävä, erittäin tekninen materiaali, teipatut saumat.

| **"Ilmari" jacket.** Layered jacket. Waterproof and breathable. Technical jacket material. Seams sealed with tape.

| **"Ilmari" jacka.** Jacka med flera lager. Vattentätt, luftigt och tekniskt jackmaterial, tejpade sömmar.

XS	42400801	XL	42400805
S	42400802	XXL	42400806
M	42400803	XXXL	42400807
L	42400804		



| **Ilmari-housut.** Kuorihousut, vedenpitävä ja hengittävä, erittäin tekninen materiaali, teipatut saumat.

| **"Ilmari" trousers.** Layered trousers. Waterproof and breathable. Technical jacket material. Seams sealed with tape.

| **"Ilmari" skallager byxor.** Skallager byxor. Vattentätt, luftigt och tekniskt material, tejpade sömmar.

XS	42400811
S	42400812
M	42400813
L	42400814
XL	42400815
XXL	42400816
XXXL	42400817

Performance



Valtra Performance sopii aktiiviseen vapaa-aikaan tämän päivän trendejä seuraten. Performancesta löytyvät asut jokaiseen säähän.

Valtra Performance is active wear that follows today's trends and is suitable for all weather conditions.

Valtra Performance. Trendriktiga kläder för sportig fritid i alla väder.



| **Fleecetakki.** Harmaa, ohutta micro-fleeceä.
 | **Fleece jacket.** Grey. Light micro-fleece.
 | **Fleecejacka.** Grå. Lätt mikrofleece.

XS	42400401
S	42400402
M	42400403
L	42400404
XL	42400405
XXL	42400406
XXXL	42400407

| **Eetu-ruutupaita.** 100 % puuvillaa, easycare-käsittely.
 | **"Eetu" plaid shirt.** 100 % cotton, easy-care.
 | **"Eetu" skotskrutig skjorta.** 100 % bomull, lättskött.

XS	42401001
S	42401002
M	42401003
L	42401004
XL	42401005
XXL	42401006
XXXL	42401007



| **Bolinder miesten pikee.** Musta.
 Tekninen ja hengittävä jersey mesh -materiaali:
 53 % puuvilla, 47 % polyesteri.
 | **"Bolinder" mens' polo shirt.** Black. Technical,
 breathable jersey mesh: 53 % cotton, 47 % polyester.
 | **"Bolinder" herrpolotröja.** Svart. Teknisk, luftig jersey:
 53 % bomull, 47 % polyester.

XS	42400101
S	42400102
M	42400103
L	42400104
XL	42400105
XXL	42400106
XXXL	42400107

| **Vire naisten pikee.** Punainen.
 Tekninen ja hengittävä jersey mesh -materiaali:
 53 % puuvilla, 47 % polyesteri.
 | **"Vire" ladies' polo shirt.** Red. Technical,
 breathable jersey mesh: 53 % cotton, 47 % polyester.
 | **"Vire" dampolotröja.** Röd. Teknisk, luftig jersey:
 53 % bomull, 47 % polyester.

XS	42400701
S	42400702
M	42400703
L	42400704
XL	42400705
XXL	42400706
XXXL	42400707

| **Raitapipo.**

Raitaneulekuosi, vuori puuvillaa.
Materiaali: 30 % villa, 70 % akryyli.

| **Striped winter cap.**

Knitted with striped pattern. Cotton lining.
Material: 30 % wool, 70 % acrylic.

| **Randig vintermössa.**

Stickad med randigt mönster. Bomullsfoder.
Material: 30 % ylle, 70 % akryl.

42401413



| **Mezzo tekninen t-paita.**

Tekninen materiaali, joka hengittää ja siirtää kosteutta.

| **"Mezzo" technical T-shirt.**

Made of breathable material.

| **"Mezzo" teknisk t-shirt.**

Gjord av luftigt, vattenavstötande, tekniskt material.

S/M 42400601

L 42400602

XL/XXL 42400603

| **Boxer t-paita.** 100 % puuvillaa, pitkähihainen.

| **"Boxer" T-shirt.** 100 % cotton, long sleeved.

| **"Boxer"-t-shirt.** 100 % bomull, långärmad.

XS 42411201

S 42411202

M 42411203

L 42411204

XL 42411205

XXL 42411206

XXXL 42411207



| **Mezzo tekniset alushousut.**

Tekninen materiaali,
joka hengittää ja siirtää kosteutta.

| **"Mezzo" long johns.**

Made of breathable material.

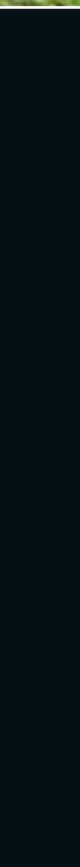
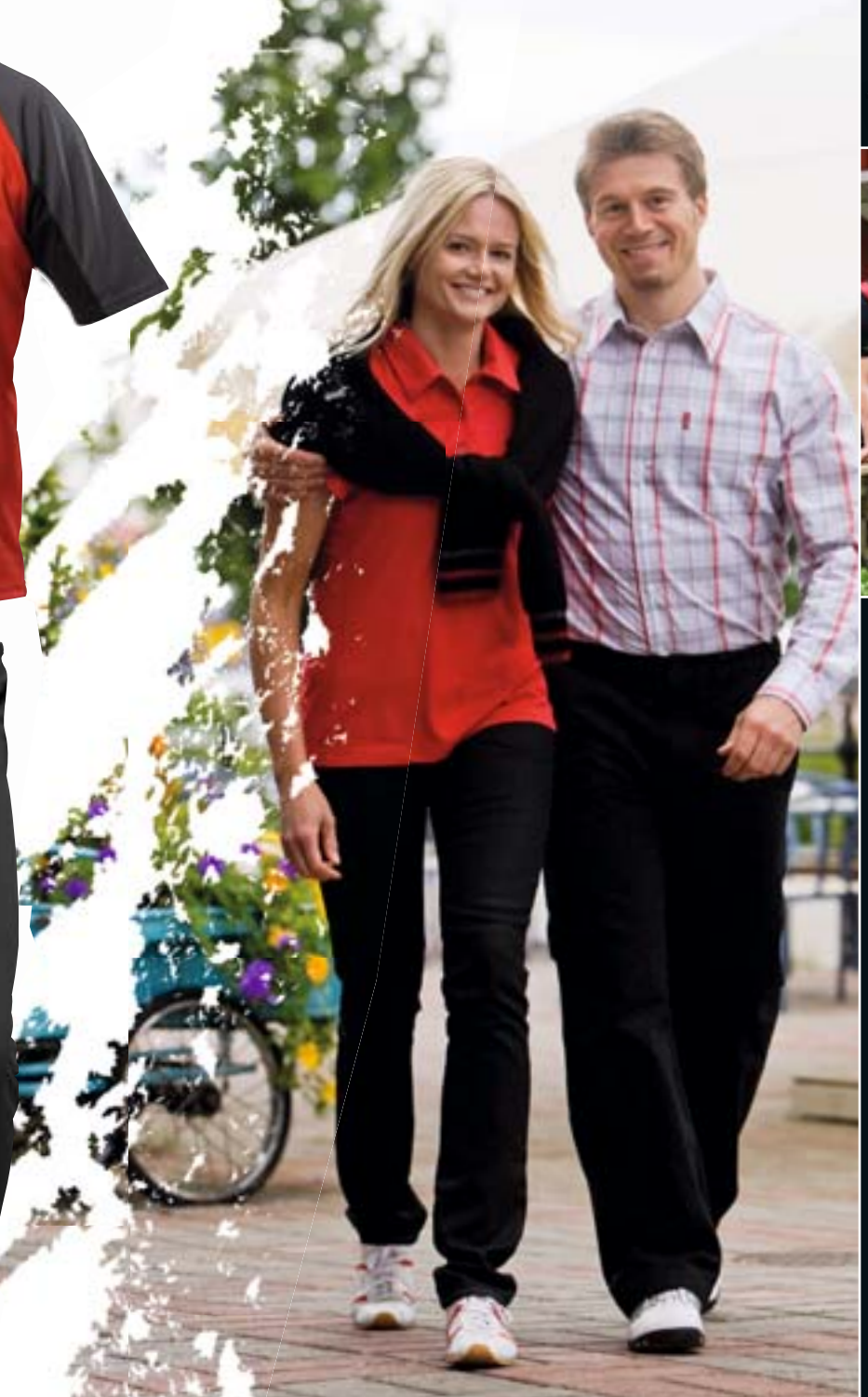
| **"Mezzo" underbyxor.**

Gjord av luftigt, vattenavstötande,
tekniskt material.

S/M 42400611

L 42400612

XL/XXL 42400613



Tractor Pulling



| Pulling lippis. Musta.
| Tractor Pulling cap. Black.
| Traktorpullingmössa. Svart.

42401410

| T-paita.
100 % puuvillaa, vauhdikas painatus edessä rinnassa.
| Tractor Pulling T-shirt.
100 % cotton, dynamic print on chest.
| Tractorpulling t-shirt.
100 % bomull, färgstarkt tryck fram.

XS	42401101
S	42401102
M	42401103
L	42401104
XL	42401105
XXL	42401106
XXXL	42401107

| T-paita kids.
100 % puuvillaa, vauhdikas painatus edessä rinnassa.
| Kids' Tractor Pulling T-shirt.
100 % cotton, dynamic print on chest.
| Tractorpulling t-shirt för barn.
100 % bomull, färgstarkt tryck i fram.

90	42402090
100	42402100
120	42402120
140	42402140
160	42402160

| Pulling Soft shell.
Vauhdikas brodeeraus edessä rinnassa ja selässä, vettä ja tuulta hylkivää materiaalia.
| Tractor Pulling softshell jacket.
Dynamic embroidery on chest and reverse, wind and water-resistant material.
| Tractorpulling softshell.
Färgstarkt broderi fram och bak, vind- och vattentätt material.

XS	42411301
S	42411302
M	42411303
L	42411304
XL	42411305
XXL	42411306
XXXL	42411307



Tractor Pulling



Isoja printtejä ja brodeerauksia vauhdikkaan traktorikisailun henkeen.

Large print and embroidery in the spirit of tractor racing.

Artiklar med pulling spirit.





| Työhaalari.

Heijastavia yksityiskohtia, säädettävä vyötärökuminauha. Lahkeissa vetoketjut. Hengittävä materiaali: 65 % polyesteri, 35 % puuvilla.

| Overalls. Reflective detail. Adjustable waistband.

Zips on legs. Breathable material: 65 % polyester, 35 % cotton.

| Overall. Reflexdetalj. Justerbar midja. Dragkedjor på byxbenen. Luftigt material: 65 % polyester, 35 % bomull.

100	42303100
110	42303110
120	42303120
130	42303130
140	42303140
150	42303150
160	42303160
170	42303170



| Buster lasten lippis.

Punainen, lipassa heijastava tere, näyttävä traktoripainatus.

| "Buster" kids' cap.

Red. Visor with reflective lining. Impressive tractor print.

| "Buster" barnmössa.

Röd. Skärm med reflexkant. Tydligt traktortryck.

42401408



| Teddy lasten päähine.

Traktorikuvioinen kirjoneulekuosi, puna-harmaa, edessä kiinnitysnauhat, vuori puuvillaa. Materiaali: 30 % villa, 70 % akryyli.

| Kids' teddy cap.

Knitted pattern with tractor. Red and grey. Fastening straps. Cotton lining.

Material: 30 % wool, 70 % acrylic.

| Teddybjörnsmössa för barn.

Stickat mönster med traktor. Röd och grå. Fästband. Bomullsfoder.

Material: 30 % ylle, 70 % akryl.

42401409



| Talvihaalari.

Paljon heijastavia yksityiskohtia. Irrotettava huppu. Lahkeissa kosteussuojia, lumipussit ja vetoketjut reiteen saakka. Tikattu vanuvuori. Säädettävä vyötärökuminauha. Resorit hihansuissa. Koossa 100 ja 110 kuminauhalenkit lahkeensuussa sekä kosteussuojia etulahkeissa ja takapuolella. Materiaali: 70 % polyesteri, 30 % puuvilla.

| Winter overalls. Several reflective details. Detachable hood.

Waterproof legs with snow pockets and zip from ankle to thigh.

Quilted lining to protect against the cold. Adjustable waistband.

Ribbed cuff. Sizes 100 and 110: elastic loops at legs, waterproof

pads at front of legs and seat.

Material: 70 % polyester, 30 % cotton.

| Vinteroveraller. Flera reflexdetaljer. Avtagbar huva. Vattentät

byxben med snöfickor och dragkedja från fotleden till låret.

Filtfoder som skyddar mot kylan. Justerbar midja. Ribbat

ärmuppslag. Storlekar 100 och 110: elastiska öglor vid benen,

vattentät vaddering fram och bak.

Material: 70 % polyester, 30 % bomull.

100	42309100
110	42309110
120	42309120
130	42309130
140	42309140
150	42309150
160	42309160
170	42309170

| **Lasten huppari.** Harmaa, punaisia yksityiskohtia, näyttävä traktoripainatus. Edessä taskut, hihansuissa resorit. Materiaali: 100 % puuvilla.
 | **Kids' parka.** Grey with red detail. Impressive tractor print. Front pockets, ribbed cuff. Material: 100 % cotton.
 | **Barnparka.** Grå med röd detalj. Tydligt traktortryck. Framfickor, ribbad ärm. Material: 100 % bomull.

100	42410100
120	42410120
140	42410140
160	42410160



| **Lasten t-paita.** Punainen, rinnassa traktoripainatus. Materiaali: 100 % puuvilla.
 | **Kids' T-shirt.** Red. Tractor print on front. Material: 100 % cotton.
 | **Barn-t-shirt.** Röd. Traktortryck fram. Material: 100 % bomull.

90	42400090
100	42400100
120	42400120
140	42400140
160	42400160

| **Lasten college-housut.** Harmaa, sivutaskut, lahkeissa resorit.
 | **Kids' tracksuit bottoms.** Grey. Side pockets. Ribbing on legs. Material: 100 % cotton.
 | **Barnjoggingbyxor.** Grå. Sidofickor. Ribbor på benen. Material: 100 % bomull.

100	42420100
120	42420120
140	42420140
160	42420160

| **Lakanasetti.** Sisältää tynnyliinan ja pussilakanan (120 x 160 cm), jonka molemmilla puolilla traktorin kuva.
 | **Bed linen.** Includes a pillowcase and a blanket cover (120 x 160 cm) with an image of a tractor on both sides.
 | **Sängkläder.** Innehåller örngott och påslakan (120 x 160 cm) med traktortryck på båda sidor.

42401430

| **Lasten reppu.** Pieni kerhoreppu, heijastavia yksityiskohtia, traktoripainatus.
 | **Kids' backpack.** Mini-backpack. Reflective detail. Tractor print.
 | **Barnryggsäck.** Miniryggsäck. Reflexdetalj. Traktortryck.

42411418



Kids



Kestäviä perusvaatteita koululaiselle. Leluja ja pelejä vapaa-ajan viettoon. Tuotteissa on erityisesti huomioitu yksityiskohdat, jotka lisäävät näkyvyyttä pimeällä.

Basic, hard-wearing clothing for school. Toys and games. All products are designed for enhanced visibility in the dark.

Slitstarka kläder för barn. Leksaker och spel för fritiden. Speciell vikt har fästs vid detaljer som ökar synligheten i mörker.





| Leikkitraktori.
T191 etukuormaajalla, punainen, pituus 30 cm, ikäsuositus + 3, valmistaja Bruder.

| Toy tractor.
Model T191 with front loader, red, length 30 cm, age 3+, manufactured by Bruder.

| Leksakstraktor.
Modell T191 med frontlastare, röd, längd 30 cm, ålder 3+, tillverkad av Bruder.

42201993



| Leikkitraktori.
T191, punainen, pituus 30 cm, ikäsuositus + 3, valmistaja Bruder.

| Toy tractor.
Model T191, red, length 30 cm, age 3+, manufactured by Bruder.

| Leksakstraktor.
Modell T191, röd, längd 30 cm, ålder 3+, tillverkad av Bruder.

42201992



| Leikkitraktori.
T191-malli, sininen, pituus 16 cm, metalli- ja muoviosia, ikäsuositus + 3, valmistaja Siku.

| Toy tractor.
Model T191, blue with metal and plastic parts, length 16 cm, age 3+, manufactured by Siku.

| Leksakstraktor.
Modell T191, blå med metall- och plastdelar, längd 16 cm, ålder 3+, tillverkad av Siku.

42201994



| Valtra-nalle. Pehmeä, korkealaatuinen pehmonalle.

| Valtra teddy. Soft, high-quality, cuddly teddy bear.

| Valtra-teddybjörn. Mjuk, gosig teddybjörn av hög kvalitet.

42401460



| Palapeli.

| Puzzle.

| Pussel.

42401440

| S-sarjan polkutraktori.

S-sarja etukuormaajalla, pituus 148 cm, korkeus 83 cm.
Ikäsuositus 3+, saatavilla myös ilman etukuormaajaa (tuotenumero 42201400).

| S Series pedal tractor. S Series pedal tractor with front loader, length 148 cm, height 83 cm. Age 3+, available also without front loader (cat. no. 42201400).

| Pedal tractor. S-serien pedalltraktor med frontlastare, längd 148 cm, höjd 83 cm. Ålder 3+, finns även utan frontlastare (kat. nr 42201400).

42201300

| Perävaunu. 4 pyörää. Kippaavat laidat.

| Trailer. 4 wheels. Tipping sides.

| Släpvagn. 4 hjul. Med tippflak.

42203700

| N-sarjan polkutraktori perävaunulla.

Pituus 144 cm, leveys 45 cm, korkeus 52 cm, ikäsuositus + 3.

| N Series pedal tractor with trailer.

Length 144 cm, width 45 cm, height 52 cm, age 3+.

| N-serien pedalltraktor med släpvagn.

Längd 144 cm, bredd 45 cm, höjd 52 cm, ålder 3+.

42201450

| Potkutraktori. Pituus 61 cm, leveys 30 cm, korkeus 41 cm. Ikäsuositus + 3.

| Scoot-along tractor. Length 61 cm, width 30 cm, height 41 cm. Age 3+.

| Tramptraktor. Längd 61 cm, bredd 30 cm, höjd 41 cm. Ålder 3+.

42201430

| Kynäpenaali. Traktoripainatuksella.

| Pencil case. With tractor print.

| Pennfodral. Med traktortryck.

42401420



Accessories



- | **Malli 20.** Keräilymalli. Ei alle 14-v.
- | **Model 20.** Collector's item. Not for children under 14.
- | **Modell 20.** Samlarobjekt. Inte för barn under 14.

42201987

- | **Malli 565.** Keräilymalli. Ei alle 14-v.
- | **Model 565.** Collector's item. Not for children under 14.
- | **Modell 565.** Samlarobjekt. Inte för barn under 14.

42201990



- | **Solmio.** 100 % silkkiä, ruutukuosi, tyylikäs Valtra-logo alareunassa.
- | **Tie.** 100 % silk, plaid pattern, stylish Valtra logo at bottom.
- | **Siips.** 100 % silke, skotskrutigt mönster, snygg Valtra-logotyp längst ned.

Punainen / Red / Röd 42401504
Harmaa / Grey / Grå 42401404

- | **Huivi.** 100 % silkkiä, ruutukuosi.
- | **Scarf.** 100 % silk, plaid pattern.
- | **Halsduk.** 100 % silke, skotskrutigt mönster.

42401604



- | **Reppu.** Pehmusetut olkahihnat ja selkäosa, useita taskuja.
- | **Backpack.** Padded shoulder straps and back, several pockets.
- | **Ryggsäck.** Vadderade axelband och vadderad rygg, flera fickor.

42401418

- | **Weekender-kassi.** Sivutaskut vetoketjulla, verkkotaskut päädyssä, olkahihnassa pehmuste.
- | **Weekend bag.** Zipped side pockets, mesh pockets, padded shoulder strap.
- | **Weekendväska.** Sidofickor med dragkedja, mesh-fickor, vadderat axelband.

42401419



- | **Malli T-sarja.** Keräilymalli. Ei alle 14-v.
- | **Model T Series.** Collector's item. Not for children under 14.
- | **Modell T-serien.** Samlarobjekt. Inte för barn under 14.

Oranssi / Orange / Orange 42201996
 Musta / Black / Svart 42201989
 Punainen / Red / Röd 42201988



- | **Malli C-sarja.** Etukuormaajalla. Keräilymalli. Ei alle 14-v.
- | **Model C Series.** With front loader. Collector's item. Not for children under 14.
- | **Modell C-serien.** Med frontlastare. För samlare. Inte för barn under 14.

42201980

- | **Malli 20.** Keräilymalli jalustalla. 1:43. Ei alle 14-v.
- | **Model 20.** Collector's item on a pedestal. 1:43. Not for children under 14.
- | **Modell 20.** Samlarobjekt på en piedestal. 1:43. Inte för barn under 14.

42301987



- | **Malli 565.** Keräilymalli jalustalla. 1:43. Ei alle 14-v.
- | **Model 565.** Collector's item on a pedestal. 1:43. Not for children under 14.
- | **Modell 565.** Samlarobjekt på en piedestal. 1:43. Inte för barn under 14.

42301990

Accessories



Hauskoja lahjatavaroita ja asusteita koko perheelle.

Gifts and accessories for the whole family.

Trevliga presentartiklar och accessories för hela familjen.



| **Vyö.** Nahkaa.
| **Belt.** Leather.
| **Bälte.** Läder.

42011200



| **Muki.** Renkaan jälki -kuviointi.
| **Mug.** Tyre track print.
| **Mugg.** Svart däck tryck.

42401403



| **Pyyhesetti.** Pakkauksessa paksu kylpypyyhe 70 x 140 cm ja käsipyhye 50 x 70 cm. Materiaali: 100 % puuvillafrotee.
| **Towel set.** Pack includes one thick bath towel (70 x 140 cm) and a face towel (50 x 70 cm). Material: 100 % cotton.
| **Sats med handdukar.** Förpackningen inkluderar en tjock badhandduk (70 x 140 cm) och en ansiktshandduk (50 x 70 cm). Material: 100 % bomullsfröttéhanddukar.

42401401



| **Sateenvarjo.** Musta-harmaa, avautuu ja sulkeutuu nappia painamalla.
| **Umbrella.** Black and grey. Push button to open and close.
| **Paraply.** Svart och grått. Tryckknapp för att öppna och stänga.

42401402

| **Taskulamppu.** 9 lediä, pieni ja tehokas.
| **Torch.** 9 LEDs, compact, bright.
| **Ficklampa.** 9 kompakta och klara lysdioder.

42401020



| **Avaimenperä.** Valtra-kaiverrus, metallia.
| **Keyring.** Valtra engraving on metal.
| **Nyckelring.** Valtra-gravyr på metall.

42449900



| **Traktoriheijastin.** Pehmeä materiaali.
| **Tractor reflector.** Soft material.
| **Traktorreflex.** Mjukt material.

42401450



| **Avainnauha.** Avaimille, USB-muistille, kulkuluvulle. Niskassa aukeava turvamekanismi.
| **Key strap.** For keys, USB sticks, access passes. Safety lock on neck.
| **Nyckelband.** För nycklar, USB-minnen, passerkort. Säkerhetslås i nacken.

42056100



| **Kynä.** Harmaa.
| **Pen.** Grey.
| **Penna.** Grå.

42401421



| **Kynä.** Punainen.
| **Pen.** Red.
| **Penna.** Röd.

42401423



Valtra Inc.

FI-44200 Suolahti, Finland

Tel. +358 20 45 501

Fax +358 20 455 0533

www.valtra.com

Valtra on Agco-yhtymän kansainvälinen tuotemerkki

